ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 2 Σεπτεμβρίου **1947** | **ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ** | *Ἀριθμὸς φύλλου* **191**

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Νομοθετικὰ Διατάγματα

Ν. Δ. 396. Περὶ ἁρμοδιότητος Ταξιάρχων. 1

Ν. Δ. 410. Περὶ κυρώσεως τοῦ ἐν Κεμπὲκ τοῦ Καναδᾶ ὑπογραφέντος Καταστατικοῦ τοῦ Ὀργανισμοῦ τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν διὰ τὸν Ἐπισιτισμὸν καὶ τὴν Γεωργίαν (FOODAND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS F.A.O.). 2

Ν. Δ. 411. Περὶ τροποποιήσεως τοῦ Ν. Διατάγματος 214)1947 «περὶ συστάσεως προσωρινῆς Ὑπηρεσίας Ἐθνικῆς Περιθάλψεως καὶ Διαφωτίσεως». 3

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΝΟΜΟΘ. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ὑπ' ἀριθ. 396.

Περὶ ἁρμοδιότητος Ταξιάρχων.

ΠΑΥΛΟΣ

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Ἔχοντες ὑπ' ὄψει τὸ Ψήφισμα ΚΕ' τῆς 30 Ἰουνίου 1947 τῆς Δ' Ἀναθεωρητικῆς Βουλῆς τῶν Ἑλλήνων «περὶ ἐξουσιοδοτήσεως πρὸς ἔκδοσιν Ψηφισμάτων καὶ Νομοθετικῶν Διαταγμάτων κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν διακοπῶν τῆς Δ' Ἀναθεωρητικῆς Βουλῆς» μετ' ἀπόφασιν τῆς Ἐπιτροπῆς Ἐξουσιοδοτήσεως τῆς Βουλῆς, προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν :

Ἄρθρον μόνον.

1. Ὅπου ἐν τῇ κειμένῃ Νομοθεσίᾳ ἀναγράφονται Διοικητικαὶ ἁρμοδιότητες καὶ καθήκοντα Ὑποστρατήγων, δύναται ὁ Ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν, διὰ Διαταγῆς του, ν' ἀναθέτῃ ταῦτα καὶ εἰς Ταξιάρχους.

2. Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 18 Αὐγούστου 1947.

ΠΑΥΛΟΣ

Β.

Τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον

Ὁ Πρόεδρος

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΜΑΞΙΜΟΣ

Τὰ Μέλη

Σ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ, Σ. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ, Π. ΧΑΤΖΗΠΑΝΟΣ, Ν. ΖΕΡΒΑΣ, Δ. ΧΕΛΜΗΣ, Α. ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΗΣ, Μ. ΚΟΤΣΙΑΝΟΣ, Γ. ΣΤΡΑΤΟΣ, Π. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ.

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 18 Αὐγούστου 1947.

Ὁ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργὸς

ΠΑΝΟΣ ΧΑΤΖΗΠΑΝΟΣ

(2)

ΝΟΜΟΘ. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ὑπ' ἀριθ. 410.

Περὶ κυρώσεως τοῦ ἐν Κεμπὲκ τοῦ Καναδᾶ ὑπογραφέντος Καταστατικοῦ τοῦ Ὀργανισμοῦ τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν διὰ τὸν Ἐπισιτισμὸν καὶ τὴν Γεωργίαν (FOODAND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS F.A.O.).

ΠΑΥΛΟΣ

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Ἔχοντες ὑπ' ὄψει τὸ Ψήφισμα ΚΕ' τῆς 30 Ἰουνίου 1947 τῆς Δ' Ἀναθεωρητικῆς Βουλῆς τῶν Ἑλλήνων «περὶ ἐξουσιοδοτήσεως τῆς Βουλῆς, προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Διατάγματος κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν διακοπῶν τῆς Δ' Ἀναθεωρητικῆς Βουλῆς» μετ' ἀπόφασιν τῆς Ἐπιτροπῆς Ἐξουσιοδοτήσεως τῆς Βουλῆς, προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν :

Ἄρθρον 1.

Κυροῦται τὸ ἐν Κεμπὲκ τοῦ Καναδᾶ ψηφισθὲν καὶ ὑπογραφὲν τῇ δεκάτῃ ἕκτῃ Ὀκτωβρίου τοῦ 1945 Καταστατικὸν τοῦ Ὀργανισμοῦ τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν διὰ τὸν Ἐπισιτισμὸν καὶ τὴν Γεωργίαν (F.A.O.) ἐξ ἄρθρων εἴκοσι ἕξ, τοῦ ὁποίου τὸ κείμενον ἕπεται ἐν τῷ Ἀγγλικῷ πρωτοτύπῳ καὶ ἐν Ἑλληνικῇ μεταφράσει.

Ἄρθρον 2.

1. Εἰς τὸν Προϋπολογισμὸν τῶν ἐξόδων τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας ἀναγράφονται καθ' ἕκαστον οἰκονομικὸν ἔτος αἱ ἀναγκαιοῦσαι ἑκάστοτε πιστώσεις διὰ τὴν πληρωμὴν τῆς εἰσφορᾶς τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως διὰ τὴν συμμετοχὴν τῆς Ἑλλάδος ὡς μέλους εἰς τὸν Ὀργανισμὸν διὰ τὸν Ἐπισιτισμὸν καὶ τὴν Γεωργίαν, ὡς καὶ διὰ τὴν λειτουργίαν τῆς Ἐθνικῆς Ἐπιτροπῆς F.A.O. τῶν ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 5 τοῦ παρόντος Νόμου προβλεπομένων συμβουλευτικῶν ἐπιτροπῶν καὶ τοῦ παρὰ τῷ Ὑπουργείῳ Γεωργίας συνιστωμένου γραφείου διὰ τὸν ἐπισιτισμὸν καὶ τὴν γεωργίαν ἐν Ἑλλάδι.

2. Κατ' ἐξαίρεσιν κατὰ τὸ οἰκον. ἔτος 1947—1948 ἐγγράφεται εἰς τὸν προϋπολογισμὸν καὶ ἡ ἀναγκαιοῦσα πίστωσις διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν καθυστερουμένων ὀφειλῶν πρὸς τὸν F.A.O. ἀπὸ τῆς συστάσεώς του.

3. Ἐγκρίνεται ἡ εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ οἰκον. ἔτους 1946—47 τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας ἀναγραφεῖσα πίστωσις ἐξ ἑκατὸν ἑκατομμυρίων δραχμῶν (100.000.000) διὰ δαπάνας ἐπιτροπῆς ἐμπειρογνωμόνων ἀποσταλείσης ἀπὸ τὸν Ὀργανισμὸν διὰ τὸν Ἐπισιτισμὸν καὶ τὴν Γεωργίαν, κατόπιν αἰτήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως διὰ τὴν μελέτην τῆς γεωργίας τῆς ἁλιείας καὶ τῶν συναφῶν βιομηχανιῶν τῆς χώρας ἡμῶν καὶ τὸν καθορισμὸν τῶν ἀναγκῶν τῶν σχετικῶν μὲ τὴν ἀνασυγκρότησιν καὶ ἀνάπτυξιν τῶν κλάδων τούτων τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας. Αἱ εἰς βάρος τῆς πιστώσεως ταύτης γενόμεναι κατὰ τὸ οἰκον. ἔτος

1946—47 δαπάναι βάσει ἀποφάσεων τῶν Ὑπουργῶν Οἰκονομικῶν καὶ Γεωργίας ἐγκρίνονται.

4. Εἰς τὸν προϋπολογισμὸν ἐξόδων τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας δύναται ἐπίσης ν' ἀναγράφηται πίστωσις διὰ τὴν καταβολὴν ἐξόδων διαμονῆς, ἐξόδων κινήσεως ὡς καὶ ἐγκαταστάσεως γραφείων καὶ πληρωμῆς ἀμοιβῶν βοηθητικοῦ προσωπικοῦ καὶ λοιπῶν συναφῶν ἐξόδων ξένων εἰδικῶν ἐπιστημόνων ἀποστελλομένων ὑπὸ τοῦ F.A.O. εἰς Ἑλλάδα διὰ τὴν παροχὴν τεχνικῆς βοηθείας πρὸς ἀνασυγκρότησιν καὶ ἀνάπτυξιν εἰδικῶν κλάδων τῆς Γεωργίας, Ἁλιείας καὶ τῶν συναφῶν βιομηχανιῶν. Ἡ πληρωμὴ τῶν ἐξόδων τούτων θέλει ἐνεργεῖται διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῶν Ὑπουργῶν Συντονισμοῦ, Οἰκονομικῶν καὶ Γεωργίας, δι' ἧς θὰ καθορίζωνται προσέτι καὶ τὰ ἀπαιτούμενα διὰ τὴν ἔκδοσιν τῶν ἐνταλμάτων δικαιολογητικά.

Ἄρθρον 3.

1. Συνιστᾶται παρὰ τῷ Ὑπουργείῳ Γεωργίας Ἐθνικὴ Ἐπιτροπὴ Ἑλλάδος τοῦ Ὀργανισμοῦ τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν διὰ τὸν Ἐπισιτισμὸν καὶ τὴν Γεωργίαν.

2. Ἔργον τῆς ἐπιτροπῆς ἔσεται.

α) Ἡ σύνταξις ἐκθέσεων ἀποστελλομένων πρὸς τὸν F.A.O. ἐν ὀνόματι τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως.

β) Αἱ ἀπαντήσεις ἐπὶ τῶν ὑπὸ τοῦ F.A.O. ἀποστελλομένων εἰς τὴν Κυβέρνησιν ἐρωτημάτων ἀφορώντων τὴν ἐκτέλεσιν διεθνῶν συμβάσεων.

γ) Ἡ προπαρασκευὴ τῶν ἀναγκαιούντων στοιχείων διὰ τὴν ἐνημέρωσιν τῆς Ἑλληνικῆς ἀντιπροσωπείας εἰς τὰς συνδιασκέψεις τοῦ F.A.O.

δ) Ἡ συνεργασία μετ' ἄλλων Ἑλληνικῶν Ὀργανώσεων ἐνδιαφερομένων διὰ τὰ ζητήματα τοῦ F.A.O.

ε) Διαφώτισις τοῦ κοινοῦ ἐπὶ τῶν ὑπὸ τοῦ F.A.O. ἐπιδιωκομένων σκοπῶν.

στ) Ἡ ὑποδοχὴ τῶν τεχνικῶν ἀποστολῶν τὰς ὁποίας ἐνδεχομένως θ' ἀποστείλῃ ὁ F.A.O. εἰς τὴν Ἑλλάδα.

ζ) Ἡ συνεργασία μετὰ τοῦ F.A.O., τοῦ εἰς Εὐρώπην Περιφερειακοῦ Κέντρου τοῦ F.A.O. καὶ τῶν Διεθνῶν Ὀργανώσεων, τῶν ὁποίων αἱ ἁρμοδιότητες ἔχουν σχέσιν μὲ τὰ θέματα τοῦ Ὀργανισμοῦ τούτου.

η) Γενικῶς πᾶν θέμα σχετικὸν μὲ τοὺς σκοποὺς τοῦ F.A.O.

Ἄρθρον 4.

1. Ἡ ἐν Ἑλλάδι Ἐπιτροπὴ τοῦ F.A.O. ἀποτελεῖται :

α) Ἀπὸ ἕνα πρόεδρον ὁριζόμενον διὰ Β. διατάγματος ἐκδιδομένου προτάσει τῶν Ὑπουργῶν Συντονισμοῦ, Γεωργίας καὶ Ἐφοδιασμοῦ.

β) Ἀπὸ ἕνα ἀντιπρόεδρον. Ὡς τοιοῦτος ὁρίζεται ὁ Γεν. Διευθυντὴς Γεωργίας τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας.

γ) Ἀπὸ πέντε μέλη τὰ ὁποῖα εἶναι οἱ Πρόεδροι τῶν συμβουλευτικῶν ἐπιτροπῶν, περὶ ὧν τὸ ὑπ' ἀριθ. 5 ἄρθρον τοῦ παρόντος νόμου.

Ἡ Ἐπιτροπὴ βοηθεῖται ὑπὸ Γραμματείας, ἧς τὸ προσωπικὸν ὁρίζεται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Γεωργίας.

2. Εἰς τὸν Πρόεδρον καὶ Ἀντιπρόεδρον τῆς Ἐθνικῆς Ἐπιτροπῆς F.A.O. δύναται νὰ χορηγηθῇ δι' ἀποφάσεως τῶν Ὑπουργῶν Συντονισμοῦ, Οἰκονομικῶν καὶ Γεωργίας μηνιαία ἀποζημίωσις καθοριζομένη διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῶν αὐτῶν Ὑπουργῶν.

Ἄρθρον 5.

1. Ἡ Ἐθνικὴ Ἐπιτροπὴ F.A.O. Ἑλλάδος βοηθεῖται εἰς τὸ ἔργον της ὑπὸ τῶν κάτωθι πέντε συμβουλευτικῶν ἐπιτροπῶν.

α) Ἐπιτροπὴ διὰ τὴν Γεωργίαν καὶ τὴν διάθεσιν τῶν γεωργικῶν προϊόντων ἐν γένει.

β) Ἐπιτροπὴ διὰ τὴν Ἁλιείαν καὶ τὴν διάθεσιν τῶν προϊόντων τῆς Ἁλιείας ἐν γένει.

γ) Ἐπιτροπὴ διὰ τὴν διατροφὴν καὶ τὴν τεχνολογίαν τῶν τροφίμων.

δ) Ἐπιτροπὴ διὰ τὴν στατιστικήν, τὴν συλλογὴν στοιχείων καὶ τὴν προπαγάνδαν.

ε) Ἐπιτροπὴ διὰ τὰ δάση.

2. Αἱ ὑπὸ τοῦ παρόντος ἄρθρου προβλεπόμεναι συμβουλευτικαὶ ἐπιτροπαὶ ὀφείλουν νὰ ἐπιλαμβάνωνται εἴτε κατόπιν παραπομπῆς ἐκ μέρους τῆς Ἐθνικῆς ἐπιτροπῆς ἢ τοῦ ἁρμοδίου Ὑπουργείου, παντὸς θέματος ἐμπίπτοντος εἰς τὴν εἰδικὴν ἁρμοδιότητά των καὶ τὸ ὁποῖον περιλαμβάνεται εἰς τοὺς γενικοὺς σκοποὺς τῆς Ὀργανώσεως, διατυπώνουσαι τὰς ὑπ' αὐτῶν γνώμας των καὶ θέτουσαι αὐτὰς ὑπ' ὄψει τῆς Ἐθνικῆς Ἐπιτροπῆς διὰ τὰ περαιτέρω. Δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Γεωργίας καθορίζεται ἡ σύνθεσις τῶν συμβουλευτικῶν ἐπιτροπῶν μετὰ σύμφωνον γνώμην καὶ τῶν ἄλλων ἁρμοδίων Ὑπουργῶν. Διὰ τῶν αὐτῶν ἀποφάσεων ὁρίζονται καὶ οἱ Πρόεδροι τῶν Συμβουλευτικῶν ἐπιτροπῶν.

Ἡ διάρκεια τῆς ἐντολῆς τοῦ Προέδρου καὶ τῶν μελῶν τῶν συμβουλευτικῶν ἐπιτροπῶν ὁρίζεται διετὴς δυναμένη νὰ παραταθῇ. Μετ' ἀπόφασιν τῆς Ἐθνικῆς Ἐπιτροπῆς δύο ἢ περισσότεραι συμβουλευτικαὶ ἐπιτροπαὶ δύνανται νὰ συνεδριάζουν καὶ ἀποφασίζουν ἀπὸ κοινοῦ.

3. Εἰς ἐξαιρετικὰς περιπτώσεις αἱ συμβουλευτικαὶ ἐπιτροπαὶ μετὰ σύμφωνον γνώμην τοῦ Προέδρου τῆς Ἐθνικῆς Ἐπιτροπῆς, δύναται νὰ προσκαλῶσι κατὰ τὰς συνεδριάσεις πρόσωπα τὰ ὁποῖα θὰ ἠδύναντο νὰ τὰς διαφωτίζωσι.

4. Μετὰ πρότασιν τοῦ Προέδρου τῆς Ἐθνικῆς Ἐπιτροπῆς, ὁ Ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας δύναται νὰ συστήσῃ προσωρινὰς συμβουλευτικὰς ἐπιτροπάς, ἵνα μελετήσωσι εἰδικὰ θέματα.

Ἡ ἀποστολὴ τῶν προσωρινῶν ἐπιτροπῶν λήγει ἅμα τῇ λήξει τῆς μελέτης τῶν θεμάτων δι' ἃ συνεστήθησαν.

Χρέη Γραμματέων τῶν συμβουλευτικῶν ἐπιτροπῶν ἀσκοῦν δημόσιοι ὑπάλληλοι ὁριζόμενοι ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ Γεωργίας.

5. Εἰς τοὺς Προέδρους, τὰ μέλη καὶ τοὺς γραμματεῖς τῶν ὑπὸ τοῦ παρόντος προβλεπομένων συμβουλευτικῶν ἐπιτροπῶν χορηγεῖται ἀποζημίωσις καθοριζομένη διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῶν Ὑπουργῶν Οἰκονομικῶν καὶ Γεωργίας ὡς καὶ ὁδοιπορικὰ ἔξοδα.

6. Οἱ αὐτοὶ Ὑπουργοὶ δύνανται ὅπως, μετὰ πρότασιν τῆς Ἐθνικῆς Ἐπιτροπῆς, ἐγκρίνωσι πᾶσαν ἄλλην δαπάνην πρὸς πληρωμὴν ἀμοιβῶν εἰς προσωπικὸν τοῦ γραφείου Ἐπισιτισμοῦ καὶ Γεωργίας ἢ εἰς ἐκτάκτους συνεργάτας τῆς Ἐθνικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ τῶν συμβουλευτικῶν ἐπιτροπῶν κρινομένων εὐλόγων καὶ συντελεστικῶν εἰς τὴν ταχεῖαν καὶ ἀποτελεσματικὴν κατάρτισιν τῶν ὑπὸ τοῦ F.A.O. αἰτουμένων μελετῶν.

Ἄρθρον 6.

1. Παρὰ τῇ Διευθύνσει Γεωργικῶν Ἐρευνῶν τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας συνιστᾶται γραφεῖον Ἐπισιτισμοῦ καὶ Γεωργίας (F.A.O.), τοῦ ὁποίου σκοπὸς εἶναι ἡ παρακολούθησις τῶν συναφῶν μὲ τὸν Ὀργανισμὸν τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν διὰ τὸν Ἐπισιτισμὸν καὶ τὴν Γεωργίαν ζητημάτων.

2. Τὸ προσωπικὸν τοῦ διὰ τοῦ παρόντος ἄρθρου συνιστωμένου γραφείου συντίθεται ἐξ ὑπαλλήλων Κρατικῶν Ὑπηρεσιῶν, Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου καὶ Πιστωτικῶν Ἱδρυμάτων κατ' ἀπόσπασιν λαμβανομένων, δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Γεωργίας καὶ μετὰ σύμφωνον γνώμην τοῦ ἁρμοδίου ἢ ἐποπτεύοντος Ὑπουργοῦ. Ἡ μισθοδοσία τῶν ἀποσπωμένων βαρύνει τὰς ἐξ ὧν προέρχονται οὗτοι ὑπηρεσίας, ἡ δὲ παρὰ τῷ Γραφείῳ Ἐπισιτισμοῦ καὶ Γεωργίας ἀπόσπασίς των θεωρεῖται ὡς Ὑπηρεσία παρὰ τῇ Ἀρχῇ, τῷ Ὀργανισμῷ ἢ τῷ Ἱδρύματι εἰς ὃ οὗτοι ἀνήκουσιν.

Ἀποφάσει τῶν Ὑπουργῶν Οἰκονομικῶν καὶ Γεωργίας ἐπιτρέπεται ἡ ἐπὶ συμβάσει πρόσληψις μέχρι τριῶν ὑπαλλήλων κατεχόντων τὴν ἀγγλικὴν γλῶσσαν ἤτοι α) ἑνὸς λογιστοῦ κεκτημένου διπλώματος Ἀνωτάτης Ἐμπορικῆς Σχολῆς β) ἑνὸς διοικητικοῦ ὑπαλλήλου κεκτημένου διπλώματος τῆς Νομικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου ἢ τῆς Ἀνωτάτης Σχολῆς τῶν Πολιτικῶν Ἐπιστημῶν καὶ 3) ἑνὸς δακτυλογράφου κεκτημένου πτυχίου Γυμνασίου καὶ γνωρίζοντος στενογραφίαν.

4. Ἡ διάρκεια τῶν ἐν λόγῳ συμβάσεων δὲν δύναται νὰ εἶναι μείζων τῶν δώδεκα μηνῶν ἐπιτρεπομένης τῆς ἀνανεώσεως αὐτῶν διὰ χρονικὸν διάστημα οὐχὶ μεῖζον τοῦ ἀνωτέρου χρόνου. Ἡ τοιαύτη ἀνανέωσις δὲν δημιουργεῖ δικαίωμα συμβάσεως ἀορίστου χρόνου. Τῶν οὕτως προσλαμβανομένων

ὑπαλλήλων ἡ μισθοδοσία καθορίζεται ὑπὸ τῶν αὐτῶν Ὑπουργῶν. Αἱ σχετικαὶ συμβάσεις ὑπογράφονται ὑπὸ τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ Γεωργίας τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας.

Ἄρθρον 7.

Ἡ μέχρι τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος λειτουργία τῆς Ἐθνικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ F.A.O. ἐν Ἑλλάδι, ὡς αὕτη συνετέθη δι' ἀποφάσεων τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας, ἐγκρίνεται.

Ἄρθρον 8.

Δι' ἀποφάσεων τοῦ Ὑπουργοῦ Γεωργίας θέλουν ρυθμισθῆ αἱ λεπτομέρειαι τῆς ἐκτελέσεως τοῦ παρόντος Νομοθ. Διατάγματος οὗτινος ἡ ἰσχὺς ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 1 Σεπτεμβρίου 1947.

ΠΑΥΛΟΣ

Β.

Τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον

Ὁ Πρόεδρος

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ

Τὰ Μέλη

Π. ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗΣ, Α. ΠΑΠΑΔΗΜΟΣ, Δ. ΧΕΛΜΗΣ, Α. ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΗΣ, Π. ΧΑΤΖΗΠΑΝΟΣ, Μ. ΚΟΤΣΙΑΝΟΣ, Γ. ΣΤΡΑΤΟΣ, Κ. ΡΟΔΟΠΟΥΛΟΣ.

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 1 Σεπτεμβρίου 1947.

Ὁ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργὸς

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΠΑΠΑΔΗΜΟΣ

Constitution
of the
Food and Agriculture Organization of the United Nations

Preamble

The Nations accepting this Constitution, being determined to promote the common welfare by furthering separate and collective action on their part for the purposes of.

Raising levels of nutrition and standards of living of the peoples under their respective jurisdictions.

Securing improvements in the efficiency of the production and distribution of all food and agricultural products.

Bettering the condition of rural populations, and thus contributing toward an expanding world economy.-

hereby establish the Food and Agriculture Organization of the United Nations, herein after referred to as the »Organization», through which the Members will report to one another on the measures taken and the progress achieved in the fields of action set forth above.

Article 1.

(Functions of the Organization)

1. The Organization shall collect, analyze, interpret, and disseminate information relating to nutrition, food and agriculture.

2. The Organization shall promote and, where appropriate, shall recommend national and international action with respect to

a) scientific, technological, social and economic reasearch relating to nutrition, food and agriculture;

b) the improvement of education and administration relating to nutrition, food and agriculture, and the spread of public knowledge of nutritional and agricultural science and practice;

c) the conservation of natural resources and the adoption of improved methods of agricultural production;

d) the improvement of the processing, marketing, and distribution of food and agricultural products;

e) the adoption of policies for the provision of adequate agricultural credit, national and international;

f) the adoption of international policies with respect to agricultural commodity arrangements.

3. It shall also be the function of the Organizatior

a) to furnish such technical assistance as governments may request;

b) to organize, in cooperation with the governments concerned, such missions as may be needed to assist them to fulfill the obligations arising from their acceptance of the recommendations of the United Nations Conference on Food and Agriculture; and

c) generally to take all necessary and appropriate action to implement the purposes of the Organization as set forth in the Preamble.

Article II

(Membership)

1. The original Members of the Organization shall be such of the nations specified in Annex I as shall accept this Constitution in accordance with the provisions of article XXI.

2. Additional Members may be admitted to the Organization by a vote concurred in by a two-thirds majority of all the members of the Conference and upon acceptance of this Constitution as in force at the time of admission.

Article III.

(The Conference)

1. There shall be a Conference of the Organization in which each Member Nation shall be represented by one member.

2. Each Member nation may appoint an alternate associates, and advisers to its member of the Conference The Conference may make rules concerning the participation of alternates, associates, and advisers in its proceedings, but any such participation shall be without the right to vote except in the case of an alternate or a sociate participating in the place of a member.

3. No member of the Conference may represent more than one Member nation.

4. Each Member nation shall have only one vote.

5. The Conference may invite any public international organization which has responsibilities related to those of the Organization to appoint a representative who shall participate in its meetings on the conditions prescribed by the Conferençce. No such representative shall have the right to vote.

6. The Conference shall meet at least once in every year.

7. The Conference shall elect its own officers, regulate its own procedure, and make rules governing the convocation of sessions and the determination of agenda.

8. Except as otherwise expressly provided in this Constitution or by rules made by the Conference, all matters shall be decided by the Conference by a simple majority of the votes cast.

Article IV.

(Functions of the Conference)

1. The Conference shall determine the policy and approve the budget of the Organization and shall exercise the other powers conferred upon it by this Constitution.

2. The Conference may by a two-thirds majority of the votes cast make recommendations concerning questions relating to food and agriculture to be submitted to Member nations for consideration with a view to implementation by national action.

3. The Conference may by a two-thirds majority of the votes cast submit conv entions concerning questions relating to food and agriculture to member nations for consideration with a view to their acceptance by the appropriate constitutional procedure.

4. The Conference shall make rules laying down the procedure to be followed to secure:

a) proper consultation with governments and adequate technical preparation prior to consideration by the Conference of proposed recommendations and conventions; and

b) proper consultation with governments in regard to relations between the Organization and national institutions or private persons.

5. The Conference may make recommendations to any public international organization regarding any matter pertaining to the purpose of the Organization.

6. The Conference may by a two-thirds majority of the votes cast agree to discharge any other functions consistent with the purposes of the Organization which may be assigned to it by governments or provided for by any arrangement between the Organization and any other public international organization.

Article V.

(The Executive Committee).

1.The Conference shall appoint an Executive Committee consisting of not less than nine or more than fifteen members or alternate or associate members of the Conference or their advisers who are qualified by administrative experience or other special qualifications to contribute to the attainment of the purpose of the Organization. There shall be not more than one member from any Member nation. The tenure and other conditions of office of the members of the Executive Comittee shall be subject to rules to be made by the Conference.

2. Subject to the provisions of paragraph I of this Article, the Conference shall have regard in appointing the Executive Committee to the desirability that its membership should reflect as varied as possible an experience of different types of economy in relation to food and agriculture.

3. The Conference may delegate to the Executive Committee such powers as it may determine, with the exception of the powers set forth in paragraph 2 of Article II, Article IV, paragraph 1 of Article VII, Article XIII, and Article XX of this Constitution.

4. The members of the Executive Committee shall exercise the powers delegated to them by the Conference on behalf of the whole Conference and not as representatives of their respective goverments.

5. The Executive Committee shall appoint its own officers and, subject to any decisions of tne Conference, shall regulate its own procedure.

Article VI.

(Other committees and conferences).

1. The Conference may establish technical and regional standing committees and appoint committees to study and report on any matter pertaining to the purpose of the Organization.

2. The Conference may convene general, technical, regional, or other special conferences and may provide for the representation at such conferences, in such manner as it may determine, of national and international bodies concerned with nutrition, food and agriculture.

Article VII.

(The Director-General).

1. There shall be a Director-General of the Organization who shall be appointed by the Conference by such procedure and on such terms as it may determine.

2. Subject to the general supervision of the Conference and its Executive Committee, the Director-General shall have full power and authority to direct the work of the Organization.

3. The Director-General or a representative designated by him shall participate, without the right to vote, in all meetings of the Conference and of its Executive Committee and shall formulate for consideration by the Conference and the Executive Committee proposals for appropriate action in regard to matters coming before them.

Article VIII.

(Staff).

1. The staff of the Organization shall be appointed by the Director-General in acordance with such procedure as may be determined by rules made by the Conference.

2. The staff of the Organization shall be responsible to the Director-General. Their responsibilities shall be exclusively international in character and they shall not seek or receive instructions in regard to the discharge .thereof from any authority external to the Organization. The member nations undertake fully to respect the international character of the responsibilities of the staff and not to seek to influence any of their nationals in the discharge of such responsibilities.

3. In appointing the staff the Director-General shall, subject to the paramount importance of securing the highest standards of efficiency and of technical competence, pay due regard to the importance of selecting personnel recruited on as wide a geographical basis as is possible.

4. Each member nation undertakes, in so far as it may be possible under its constitutional procedure, to accord to the Director-General and senior staff diplomatic privileges and immunities and to accord to other members of the staff all facilities and immunities accorded to non-diplomatic personnel attached to diplomatic missions, or alternatively to accord to such other members of the staff the immunities and facilities which may hereafter be accorded to equivalent members of the staffs of other public international organizations.

Article IX.

(Seat).

The seat of the Organization shall be determined by the Conference.

Article X.

(Regional and liaison offices).

1. There shall be such regional offices as the Director-General with the approval of the Conference may decide.

2. The Director-General may appoint officials for liaison with particular countries or areas subject to the agreement of the government concerned.

Article XI.

(Reports by members).

1. Each member nation shall communicate periodically to the organization reports on the progress made toward achieving the purpose of the organization set forth in the preamble and on the action taken on the basis of recommendations made and conventions submitted by the Conference.

2. These reports shall be made at such times and in such form and shall contain such particulars as the Conference may request.

3. The Director-General shall submit these reports, together with analyses thereof, to the Conference and shall publish such reports and analyses as may be approved for publication by the Conference together with any reports relating thereto adopted by the Conference.

4. The Director-General may request any Member nation to submit information relating to the purpose of the Organization.

5. Each member nation shall, on request, communicate to the Organization, on publication, all laws

and regulations and offici al reports and statistics concerning nutrition, food and agriculture.

Article XII.

(Cooperation with other Organizations)

1. In order to provide for close cooperation between the Organization and other public international organizations with related responsibilities, the Conference may, subject to the provisions of Article X III, enter into agreements with the competent authorities of such organizations defining the distribution of responsibilities and methods of cooperation.

2. The Director-General may, subject to any decisions of the Conference, enter into agreements with other public international organizations for the maintenance of common services, for common arrangements in regard to recruitment, training, conditions of service, and other related matters, and for interchanges of staff.

Article XIII

(Relation to any General World Organization).

1. The Organization shall, in accordance with the procedure provided for in the following paragraph, constitute a part of any general international organization to which may be intrusted the coordination of the activities of international organizations with specialized responsibilities.

2. Arrangements for defining the relations between the Organization and any such general organization shall be subject to the approval of the Conference. Notwithstanding the provisions of Article XX, such arrangements may, if approved by the Conference by a two thirds majority of the votes cast, involve modification of the provisions of this Constitution: Provided that no such arrangements shall modify the purposes and limitations of the Organization as set forth in this Constitution.

Article XIV.

(Supervision of other Organizations).

The Conference may approve arrangements placing other public international organizations dealing with questions relating to food and agriculture under the general authority of the Organization on such terms as may be agreed with the competent authorities of the organization concerned.

Article XV.

(Legal Status).

1. The Organization shall have the capacity of a legal person to perform any legal act appropriate to its purpose which is not beyond the powers granted to it by this Constitution.

2. Each Member nation undertakes, in so far as it may be possible under its constitutional procedure, to accord to the Organization all the immunities and facilities which it accords to diplomatic missions, including inviolability of premises and archives, immunity from suit and exemptions from taxation.

3. The Conference shall make provision for the determination by an administrative tribunal of disputes relating to the conditions and terms of appointment of members of the staff.

Article XVI.

(Fish and Forest Products).

In this Constitution the term »agriculture» and its derivatives include fisheries, marine products, forestry, and primary forestry products.

Article XVII

(Interpretation of Constitution).

Any question or dispute concerning the interpretation of this Constitution or any international convention adopted thereunder shall be referred for determination to an appropriate international court or arbitral tribunal in the manner prescribed by rules to be adopted by the Conference.

Article XVIII

(Expenses).

1. Subject to the provisions of Article XXV, the Director-General shall submit to the Conference an annual budget covering the anticipated expenses of the Organization. Upon approval of a budget the total amount approved shall be allocated among the Member nations in proportions determined, from time to time, by the Conference. Each Member nation undertakes, subject to the requirements of its constitutional procedure, to contribute to the Organization promptly its share of the expenses so determined.

2. Each Member Nation shall, upon its acceptance of this Constitution, pay as its first contribution its proportion of the annual budget for the current financial year.

3. The financial year of the Organization shall be July I to June 30 unless the Conference should otherwise determine.

Article XIX.

(Withdrawa)l.

Any Member nation may give notice of withdrawal from the Organization at any time after the expiration of four years from the date of its acceptance of this Constitution. Such notice shall take effect one year after the date of its communication to the Director-General of the Organization subject to the Member nation's having at thattime paid its annual contribution for each year of its membership including the financial year following the date of such notice.

Article XX

(Amendment of Constitution)

1. Amendments to this Constitution involving new obligations for Member nations shall require the approval of the Conference by a vote concoured in by a two-thirds majority of all the members of the Conference and shall take effect on acceptance by two-thirds of the Member nations for each Member nation accepting the amendment and thereafter for each remaining Member nation on acceptance by it.

2. Other amendments shall take effect on adoption by the Conference by a vote concurred in by a two-thirds majority of all the members of the Conference.

Article XXI.

(Entry into force of Constitution).

1. This Constitution shall be open to acceptance by the nations specified in Annex I.

2. The instruments of acceptance shall be transmitted by each government to the United Nations Interim Commission on Food and Agriculture, which shall notify their receipt to the governments of the nations specified in Annex I. Acceptance may be notified to the Interim Commission through a diplomatic representative, in which case the instrument of acceptance must be transmitted to the Commission as soon as possible thereafter.

3. Upon the receipt by the Interim Commission of twenty notifications of acceptance the Interim Commission shall arrange for this Constitution to be signed in a single copy by the diplomatic representatives, duly authorised thereto, of the nations who shall have notified their acceptance, and upon being so signed on behalf of not less than twenty of the nations specified in Annex I this Constitution shall come into force immediately.

4. Acceptances the notification of which is received after the entry into force of this Constitution shall become effective upon receipt by the Interim Commission or the Organization.

Article XXII.
(First Session of the Conference).

The United Nations Interim Commission on Food and Agriculture shall convene the first session of the Conference to meet at a suitable date after the entry into force of this Constitution.

Article XXIII
(Languages).

Pending the adoption by the Conference of any rules regarding languages, the business of the Conference shall be transacted in English.

Article XXIV
(Temporary Seat).

The temporary seat of the Organization shall be at W ashington unless the Conference should otherwise determine.

Article XXV
(First Financial Year).

The following exceptional arrangements shall apply in respect of the financial year in which this Constitution comes into force:

a) the budget shall be the provisional budget set forth in Annex II to this Constitution; and

b) the amounts to be contributed by the Member nations shall be in the proportions set forth in Annex II to this Constitution: Provided that each Member nation may deduct therefrom the amount already contributed by it toward the expenses of the Interim Commission.

Article XXVI
(Dissolution of the Interim Commission).

On the opening of the first session of the Conference the United Nations Interim Commission on Food and Agriculture shall be deemed to be dissolved and its records and other property shall become the property of the Organization.

Annex I.

Nations Eligible for original membership.

Australia.
Belgium.
Bolivia.
Brazil.
Canada.
Chile.
China.
Colombia.
Costa Rica.
Cuba.
Czechoslovakia.
Denmark.
Dominican Republic.
Ecuador.
Egypt.
El Salvador.
Ethiopia.
France.
Greece.
Guatemala.
Haiti.
Honduras.
Iceland.
India.
Iran.
Iraq.
Liberia.
Luxemburg.
Mexico.
Netherlands.
New Zealand.
Nicaragua.
Norway.
Panama.
Paraguay.
Peru.
Philippine Commonwealth.
Poland.
Union of South Africa
Union of Soviet Socialist Republics.
United Kingdom.
United States of America.
Uruguay.
Venezuela.
Yugoslavia.

Annex II.

Budget for the first financial year.

The provisional budget for the first financial year shall be a sum of 2.500.000 U. S. dollars, the unspent balance of which shall constitute the nucleus of a ca pital fund.

This sum shall be contributed by the Member nations in the following proportions:

	Percent.
Australia	3.33
Belgium	1.28
Bolivia	0. 29
Brazil	3. 46
Canada	5.06
Chile	1.15
China	6.50
Colombia	.71
Costa Rica	.05
Cuba	.71
Czechoslovakia	1.40
Denmark	.62
Dominican Republic	.05
Ecuador	.05
Egypt	1.73
El Salvador	.05
Ethiopia	.29
France	5.69
Greece	0.38
Guatemala	.05
Haiti	.05
Honduras	.05
Iceland	.05
India	4.25
Iran	.71
Iraq	.44
Liberia	.05
Luxembourg	.05
Mexico	1.87
Netherlands	1.38
New Zealand	1.15
Nicaragua	.05
Norway	.62
Panama	.05
Paraguay	.05
Peru	.71
Philippines	.25
Poland	1.19
Union of South Africa	2.31
U. S. S. R.	8.00
United Kingdom	15.00
U. S. A.	25.00
Uruguay	.58
Venezuela	.58
Yugoslavia	.71
Provision for new members	2.00
Total	100.00

ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΝ

Τοῦ 'Οργανισμοῦ 'Επισιτισμοῦ καὶ Γεωργίας τῶν 'Ηνωμένων 'Εθνῶν.

Προοίμιον.

Τὰ ἀποδεχόμενα τὸ παρὸν Καταστατικὸν "Εθνη, προελθόντα εἰς τὴν ἀπόφασιν νὰ βελτιώσουν τὰς κοινὰς βιωτικὰς συνθήκας διὰ τῆς ἀναπτύξεως κεχωρισμένων καὶ συλλογικῶν ἀπὸ μέρους των ἐνεργειῶν ἐπὶ τῷ σκοπῷ ὅπως

— ἀνυψώσουν τὰ ἐπίπεδα διατροφῆς καὶ τὰ βιωτικὰ ἐπίπεδα τῶν λαῶν τῶν εὑρισκομένων ὑπὸ τὰς ἀντιστοίχους αὐτῶν δικαιοδοσίας,

— ἐξασφαλίσουν βελτιώσεις εἰς τὴν ἀπόδοσιν τῆς παραγωγῆς καὶ τὴν κατανομὴν ἁπάντων τῶν τροφίμων καὶ γεωργικῶν προϊόντων,

— βελτιώσουν τοὺς ὅρους τῆς ζωῆς τῶν ἀγροτικῶν πληθυσμῶν καὶ οὕτω συμβάλουν εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς παγκοσμίου οἰκονομίας,

— προβαίνουν διὰ τῆς παρούσης πράξεως εἰς τὴν σύστασιν τοῦ 'Οργανισμοῦ 'Επισιτισμοῦ καὶ Γεωργίας τῶν 'Ηνωμένων 'Εθνῶν, τοῦ λοιποῦ ἀναφερομένου ὡς «'Οργανισμοῦ», μέσῳ τοῦ ὁποίου τὰ Μέλη θὰ ἐπικοινωνοῦν ὡς πρὸς τὰ λαμβαγόμενα μέτρα καὶ τὴν ἐπιτευχθεῖσαν πρόοδον ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω ἐκτεθέντων πεδίων δράσεως.

"Αρθρον 1.

('Αρμοδιότητες τοῦ 'Οργανισμοῦ).

1. 'Ο 'Οργανισμὸς θὰ συλλέγῃ ,ἀναλύῃ, ἑρμηνεύῃ καὶ μεταδίδῃ πληροφορίας σχετικὰς πρὸς τὴν διατροφήν, τὸν ἐπισιτισμὸν καὶ τὴν γεωργίαν.

2. 'Ο 'Οργανισμὸς θὰ προάγῃ καί, ὅπου πρέπον, θὰ προτείνῃ τὴν λῆψιν ἐθνικῶν ἢ διεθνῶν μέτρων ὅσον ἀφορᾷ:

α) τὴν ἐπιστημονικήν, τεχνολογικήν, κοινωνικὴν καὶ οἰκονομικὴν ἔρευναν σχετικῶς μὲ τὴν διατροφήν, τὸν ἐπισιτισμὸν καὶ τὴν γεωργίαν.

β) τὴν ἀνάπτυξιν τῶν ζητημάτων τῆς μορφώσεως καὶ τῆς διοικήσεως τῶν σχετιζομένων μὲ τὴν διατροφήν, τὸν ἐπισιτισμὸν καὶ τὴν γεωργίαν καὶ τὴν ἐξάπλωσιν τῶν γνώσεων ἐπὶ τῆς θεωρίας καὶ ἐφαρμογῆς τῆς διατροφῆς καὶ γεωργίας.

γ) τὴν διατήρησιν τῶν φυσικῶν πόρων καὶ τὴν υἱοθέτησιν βελτιωμένων μεθόδων γεωργικῆς παραγωγῆς.

δ) τὴν βελτίωσιν τῶν μεθόδων ἐπεξεργασίας, διαθέσεως εἰς τὰς ἀγορὰς καὶ κατανομῆς τῶν τροφίμων καὶ γεωργικῶν προϊόντων.

ε) τὴν υἱοθέτησιν κατευθύνσεων διὰ τὴν ἐξασφάλισιν καταλλήλου γεωργικῆς πίστεως, ἐθνικῆς καὶ διεθνοῦς.

στ) τὴν υἱοθέτησιν διεθνῶν κατευθύνσεων σχετικῶς μὲ τὴν κατάρτισιν διατάξεων ἀφορωσῶν τὰ γεωργικὰ προϊόντα.

3. Θὰ εἶναι ἐπίσης τῆς ἁρμοδιότητος τοῦ 'Οργανισμοῦ ὅπως:

α) παρέχῃ τὴν τεχνικὴν ἐκείνην συνδρομὴν ἣν θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ζητήσουν αἱ κυβερνήσεις.

β') ὀργανώνῃ, ἐν συνεργασίᾳ μὲ τὰς ἐνδιαφερομένας κυβερνήσεις, τὰς ἀναγκαίας ἀποστολὰς ὅπως βοηθήσουν αὐτὰς εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν ὑποχρεώσεων τῶν ἀπορρεουσῶν ἐκ τῆς ὑπ' αὐτῶν ἀποδοχῆς τῶν προτάσεων τοῦ Συνεδρίου τῶν 'Ηνωμένων 'Εθνῶν ἐπὶ τοῦ 'Επισιτισμοῦ καὶ Γεωργίας, καὶ

γ') γενικῶς λαμβάνῃ πάντα τὰ ἀναγκαῖα καὶ προσήκοντα μέτρα πρὸς πραγματοποίησιν τῶν ἐπιδιώξεων τοῦ 'Οργανισμοῦ ὡς ἐξετέθη ἐν τῷ Προοιμίῳ.

"Αρθρον II.

(Μέλη).

1. Τὰ ἱδρυτικὰ μέλη τοῦ 'Οργανισμοῦ θὰ εἶναι ἐκεῖνα ἐκ τῶν 'Εθνῶν τῶν διαλαμβανομένων ἐν τῇ Προσθήκῃ I, τὰ ὁποῖα ἀποδέχονται τὸ παρὸν Κτασταστικὸν συμφώνως πρὸς τὰς προβλέψεις τοῦ ἄρθρου XXI.

2. Συμπληρωματικὰ μέλη δύνανται νὰ γίνουν δεκτὰ εἰς τὸν 'Οργανισμὸν διὰ ψήφου λαμβανομένης διὰ πλειοψηφίας τῶν δύο τρίτων ὅλων τῶν μελῶν τοῦ Συνεδρίου καὶ ἐπὶ τῇ ἀποδοχῇ τοῦ παρόντος Κτασταστικοῦ ὡς θὰ εἶναι ἐν ἰσχύϊ κατὰ τὸν χρόνον τῆς εἰσόδου τοῦ νέου μέλους.

"Αρθρον III.

(Τὸ Συνέδριον).

1. Θὰ ὑφίσταται Συνέδριον τοῦ 'Οργανισμοῦ ἐν τῷ ὁποίῳ ἕκαστον "Εθνος Μέλος θὰ ἀντιπροσωπεύηται ὑφ' ἑνὸς ἀντιπροσώπου.

2. "Εκαστον ἔθνος Μέλος δύναται νὰ ὁρίσῃ ἀναπληρωτήν, ἀκολούθους, καὶ συμβούλους παρὰ τῷ ἀντιπροσώπῳ αὐτοῦ ἐν τῷ Συνεδρίῳ. Τὸ Συνέδριον δύναται νὰ καταρτίσῃ διατάξεις ὡς πρὸς τὴν συμμετοχὴν τῶν ἀναπληρωτῶν, ἀκολούθων καὶ συμβούλων εἰς τὰς συνεδριάσεις, ἀλλὰ οἱαδήποτε τοιαύτη συμμετοχὴ θὰ εἶναι ἄνευ δικαιώματος ψήφου, πλὴν τῆς περιπτώσεως ἀναπληρωτοῦ ἢ ἀκολούθου συμμετέχοντος ὡς ἀντικαταστάτου τοῦ ἀντιπροσώπου.

3. Οὐδὲν μέλος τοῦ Συνεδρίου θὰ δύναται νὰ ἀντιπροσωπεύῃ πλείονα τοῦ ἑνὸς ἔθνους μέλους.

4. "Εκαστον ἔθνος μέλος θὰ ἔχῃ μίαν μόνον ψῆφον.

5. Τὸ Συνέδριον θὰ δύναται νὰ προσκαλέσῃ οἱονδήποτε δημόσιον διεθνῆ ὀργανισμὸν ὅστις θὰ εἶχεν ἁρμοδιότητας παραπλησίας ἐκείνων τοῦ 'Οργανισμοῦ νὰ ὁρίσῃ ἀντιπρόσωπον ὅστις θὰ συμμετέχῃ εἰς τὰς συνεδριάσεις αὐτοῦ ὑπὸ τοὺς ὅρους τοὺς καθοριζομένους ὑπὸ τοῦ Συνεδρίου. Οὐδεὶς τοιοῦτος ἀντιπρόσωπος θὰ ἔχῃ δικαίωμα ψήφου.

6. Τὸ Συνέδριον θὰ συνέρχεται τοὐλάχιστον ἅπαξ τοῦ ἔτους.

7. Τὸ Συνέδριον θὰ ἐκλέγῃ τοὺς ἀξιωματούχους του, θὰ ρυθμίζῃ τὴν δικαιοδοσίαν του καὶ θὰ καταρτίζῃ κανονισμοὺς διέποντας τὴν σύγκλησιν συνελεύσεων καὶ τὸν καθορισμὸν τῆς ἡμερησίας διατάξεως.

8. 'Εξαιρέσει τῶν εἰδικῶν ἐκείνων περιπτώσεων δι' ἃς προβλέπει ἄλλως τὸ παρὸν Κτασταστικὸν ἢ κανονισμοὶ καταρτισθέντες ὑπὸ τοῦ Συνεδρίου, ἐφ' ὅλων τῶν ζητημάτων θὰ λαμβάνεται ἀπόφασις ὑπὸ τοῦ Συνεδρίου δι' ἁπλῆς πλειοψηφίας τῶν διδομένων ψήφων.

"Αρθρον IV.

('Αρμοδιότητες τοῦ Συνεδρίου).

1. Τὸ Συνέδριον θὰ καθορίζῃ τὰς κατευθύνσεις καὶ θὰ ἐγκρίνῃ τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ 'Οργανισμοῦ καὶ θὰ ἐξασκῇ τὴν λοιπὴν ἐξουσίαν ἥτις παρέχεται αὐτῷ ὑπὸ τοῦ παρόντος Κτασταστικοῦ.

2. Τὸ Συνέδριον δύναται διὰ πλειοψηφίας τῶν δύο τρίτων τῶν ψηφισάντων νὰ εἰσηγῆται προτάσεις σχετικῶς μὲ ζητήματα ἀναφερόμενα εἰς τὸν ἐπισιτισμὸν καὶ τὴν γεωργίαν ἵνα ὑποβληθοῦν εἰς ἔθνη Μέλη καὶ τύχουν πραγματοποιήσεως δι' ἀναλήψεως ἀναλόγου κρατικῆς προσπαθείας.

3. Τὸ Συνέδριον θὰ δύναται διὰ πλειοψηφίας δύο τρίτων τῶν ψηφισάντων νὰ ὑποβάλῃ σχέδια συμβάσεων ἀφορῶντα τὸν ἐπισιτισμὸν καὶ τὴν γεωργίαν εἰς τὰ ἔθνη Μέλη πρὸς ἐξέτασιν ἐπὶ τῷ σκοπῷ τῆς ἀποδοχῆς των κατὰ τὴν ἰσχύουσαν νομοθετικὴν διαδικασίαν.

4. Τὸ Συνέδριον θὰ καταρτίζῃ διατάξεις καθοριζούσας τὴν ἀκολουθητέαν διαδικασίαν ὅπως ἐξασφαλίζεται:

α') ἡ κατάλληλος συνεννόησις μετὰ τῶν κυβερνήσεων καὶ ἡ προσήκουσα τεχνικὴ προπαρασκευὴ προτάσεων καὶ συμφωνιῶν προτοῦ τεθοῦν αὗται ὑπ' ὄψιν τοῦ Συνεδρίου, καὶ

β') ἡ κατάλληλος συνεννόησις μετὰ τῶν κυβερνήσεων ὡς πρὸς τὰς σχέσεις μεταξὺ τοῦ 'Οργανισμοῦ καὶ τῶν κρατικῶν ἱδρυμάτων ἢ προσώπων.

5. Τὸ Συνέδριον θὰ δύναται νὰ ποιῆται συστάσεις πρὸς οἱονδήποτε διεθνῆ δημόσιον ὀργανισμὸν σχετικῶς μὲ πᾶν ζήτημα ἀφορῶν τοὺς σκοποὺς τοῦ 'Οργανισμοῦ.

6. Τὸ Συνέδριον δύναται διὰ πλειοψηφίας δύο τρίτων τῶν ψηφισάντων νὰ δεχθῇ νὰ ἐκπληρώσῃ οἱασδήποτε ἄλλας ἁρμοδιότητας σχετιζομένας μὲ τοὺς σκοποὺς τοῦ 'Οργανισμοῦ, αἵτινες ἤθελον τῷ ἀνατεθῇ διὰ συμφωνίας μεταξὺ τοῦ 'Οργανισμοῦ καὶ οἱουδήποτε ἄλλου διεθνοῦς δημοσίου ὀργανισμοῦ.

"Αρθρον V.

('Η 'Εκτελεστικὴ 'Επιτροπή).

1. Τὸ Συνέδριον θὰ ὁρίσῃ 'Εκτελεστικὴν 'Επιτροπὴν

ἀποτελουμένην ἐξ οὐχὶ ὀλιγωτέρων τῶν ἐννέα καὶ οὐχὶ πλειόνων τῶν δέκα πέντε μελῶν ἢ ἀναπληρωτῶν ἢ ἀκολούθων μελῶν τοῦ Συνεδρίου ἢ τῶν συμβούλων των οἵτινες ἔχουν τὰ προσόντα λόγῳ διοικητικῆς πείρας ἢ ἄλλων εἰδικῶν ἱκανοτήτων νὰ συνεισφέρουν εἰς τὴν ἐπίτευξιν τῶν ἐπιδιώξεων τοῦ 'Οργανισμοῦ. Δὲν θὰ ὑπάρχουν πλείονα τοῦ ἑνὸς μέλους ἐξ οἱουδήποτε ἔθνους Μέλους. 'Η θητεία καὶ οἱ ἄλλοι ὅροι ὑπηρεσίας τῶν μελῶν τῆς 'Εκτελεστικῆς 'Επιτροπῆς θὰ ὑπόκηνται εἰς διατάξεις θεσπισθησομένας ὑπὸ τοῦ Συνεδρίου.

2. Ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῶν προβλέψεων τῆς παραγράφου I τοῦ παρόντος ἄρθρου, τὸ Συνέδριον θὰ λάβῃ μέριμναν κατὰ τὴν σύστασιν τῆς 'Εκτελεστικῆς 'Επιτροπῆς ἐπὶ τῷ σκοπῷ ὅπως αὕτη περιλαμβάνῃ μέλη μὲ ποικίλην κατὰ τὸ δυνατὸν πεῖραν ἐπὶ διαφόρων τύπων οἰκονομίας σχετικῶς μὲ τὸν ἐπισιτισμὸν καὶ τὴν γεωργίαν.

3. Τὸ Συνέδριον δύναται νὰ ἀναθέσῃ εἰς τὴν 'Εκτελεστικὴν 'Επιτροπὴν οἱανδήποτε ἐξουσίαν ἤθελε τοῦτο ἀποφασίσει, ἐξαιρέσει τῆς ἐξουσίας ὡς αὕτη ἐκτίθεται εἰς τὴν παράγραφον 2 τοῦ ἄρθρου II, ἄρθρον IV, παράγραφον 1 τοῦ ἄρθρου VII, ἄρθρον XIII καὶ ἄρθρον XX τοῦ παρόντος Καταστατικοῦ.

4. Τὰ μέλη τῆς 'Εκτελεστικῆς 'Επιτροπῆς θὰ ἐξασκοῦν τὴν ἀνατιθεμένην αὐτοῖς ἐξουσίαν ὑπὸ τοῦ Συνεδρίου, ὡς ἐντολοδόχα ὁλοκλήρου τοῦ Συνεδρίου καὶ οὐχὶ ὡς ἀντιπρόσωποι τῶν ἀντιστοίχων αὐτῶν Κυβερνήσεων.

5. 'Η 'Εκτελεστικὴ 'Επιτροπὴ θὰ ὁρίσῃ τοὺς ἀξιωματούχους αὐτῆς καὶ θὰ ρυθμίζῃ τὴν ἰδιαιτέραν της διαδικασίαν ὑποκειμένη πάντοτε εἰς οἱασδήποτε ἀποφάσεις τοῦ Συνεδρίου.

Ἄρθρον VI.

(Ἕτεραι 'Επιτροπαὶ καὶ Συνέδρια).

1. Τὸ Συνέδριον δύναται νὰ συγκροτῇ τεχνικὰς καὶ περιφερειακὰς μονίμους ἐπιτροπὰς καὶ δύναται νὰ ὁρίζῃ ἐπιτροπὰς ἵνα μελετοῦν καὶ ἀναφέρουν ἐπὶ οἱουδήποτε ζητήματος συναφοῦς πρὸς τοὺς σκοποὺς τοῦ 'Οργανισμοῦ.

2. Τὸ Συνέδριον θὰ δύναται νὰ συγκαλῇ τεχνικά, γενικά, περιφερειακὰ ἢ ἄλλα εἰδικὰ συνέδρια καὶ δύναται νὰ προβλέψῃ διὰ τὴν ἀντιπροσώπευσιν εἰς τοιαῦτα συνέδρια, καθ' ὃν τρόπον ἤθελεν ἀποφασίσει, τῶν ἐθνικῶν καὶ διεθνῶν ὀργανισμῶν, τῶν συναφῶν πρὸς τὴν διατροφήν, τὸν ἐπισιτισμὸν καὶ τὴν γεωργίαν.

Ἄρθρον VII.

('Ο Γενικὸς Διευθυντής).

1. Ὑπὸ τοῦ Συνεδρίου ὁρίζεται εἷς Γενικὸς Διευθυντὴς τοῦ Ὀργανισμοῦ καὶ ὑφ' οὓς ὅρους ἤθελε τοῦτο ἀποφασίσει.

2. Ὑπὸ τὴν γενικὴν ἐποπτείαν τοῦ Συνεδρίου καὶ τῆς 'Εκτελεστικῆς αὐτοῦ 'Επιτροπῆς, ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς θὰ ἔχῃ πλήρη ἐξουσίαν καὶ ἰσχὺν ὅπως διευθύνῃ τὸ ἔργον τοῦ 'Οργανισμοῦ.

3. 'Ο Γενικὸς Διευθυντὴς ἢ ἀντιπρόσωπος ὑποδεικνυόμενος παρ' αὐτοῦ θὰ μετέχῃ, ἄνευ δικαιώματος ψήφου, εἰς ὅλας τὰς συσκέψεις τοῦ Συνεδρίου καὶ τῆς 'Εκτελεστικῆς αὐτοῦ 'Επιτροπῆς καὶ θὰ διατυπώνῃ προτάσεις πρὸς τὸ Συνέδριον καὶ τὴν 'Εκτελεστικὴν 'Επιτροπὴν διὰ τὴν λῆψιν τῶν καταλλήλων μέτρων σχετικῶς μὲ τὰ προκύπτοντα ζητήματα.

Ἄρθρον VIII.

('Υπαλληλικὸν Προσωπικόν).

1. Τὸ ὑπαλληλικὸν προσωπικὸν τοῦ 'Οργανισμοῦ διορίζεται ὑπὸ τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ συμφώνως πρὸς τὴν διαδικασίαν ἣν ἤθελεν καθορίσει τὸ Συνέδριον.

2. Τὸ προσωπικὸν τοῦ 'Οργανισμοῦ θὰ εἶναι ὑπεύθυνον ἔναντι τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ. Αἱ εὐθῦναι των θὰ εἶναι χαρακτῆρος ἀποκλειστικῶς διεθνοῦς καὶ δὲν θὰ λαμβάνουν ἢ ζητοῦν ὁδηγίας σχετικῶς μὲ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς ὑπηρεσίας των ἐξ οἱασδήποτε ἀρχῆς ξένης πρὸς τὸν 'Οργανισμόν. Τὰ ἔθνη Μέλη ἀναλαμβάνουν νὰ σεβασθοῦν πλήρως τὸν διεθνῆ χαρακτῆρα τῶν εὐθυνῶν τοῦ προσωπικοῦ καὶ νὰ μὴ ζητήσουν νὰ ἐπηρεάσουν οἱονδήποτε τῶν ὑπηκόων των ἐν τῇ ἐκπληρώσει τῆς ὑπηρεσίας ταύτης.

3. Κατὰ τὸν διορισμὸν τοῦ προσωπικοῦ ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς, λαμβάνων ὑπ' ὄψιν τὴν μεγίστην σπουδαιότητα ἐξασφαλίσεως τῶν ἀνωτάτων ἐπιπέδων ἀποδόσεως καὶ τεχνικῆς ἱκανότητος, θὰ ἐφιστήσῃ δεόντως τὴν προσοχήν του ἐπὶ τοῦ σημαντικοῦ ζητήματος τῆς ἐκλογῆς τοῦ προσλαμβανομένου προσωπικοῦ, ὥστε νὰ βασίζεται αὕτη κατὰ τὸ δυνατὸν ἐπὶ εὐρυτέρας γεωγραφικῆς βάσεως.

4. Ἕκαστον ἔθνος Μέλος ἀναλαμβάνει, καθ' ὅσον τοῦ ἐπιτρέπει ἡ νομοθετική του διαδικασία, νὰ παράσχῃ εἰς τὸν Γενικὸν Διευθυντὴν καὶ τὸ ἀνώτερον προσωπικὸν διπλωματικὰ προνόμια καὶ ἀσυλίαν καὶ νὰ παράσχῃ ἐπίσης εἰς τὰ λοιπὰ μέλη τοῦ προσωπικοῦ ἁπάσας τὰς διευκολύνσεις καὶ ἀσυλίαν τὰς παρεχομένας εἰς τὸ μὴ διπλωματικὸν προσωπικὸν τὸ ἀπεσπασμένον παρὰ διπλωματικαῖς ἀποστολαῖς, ἢ ἄλλως νὰ παράσχῃ εἰς τὰ λοιπὰ ταῦτα μέλη τοῦ προσωπικοῦ τὴν ἀσυλίαν καὶ διευκολύνσεις αἵτινες δυνατὸν νὰ δοθοῦν εἰς ἰσότιμα μέλη τοῦ προσωπικοῦ ἄλλων δημοσίων διεθνῶν ὀργανισμῶν.

Ἄρθρον IX.

(Ἕδρα).

Ἡ ἕδρα τοῦ 'Οργανισμοῦ θὰ καθορίζηται ὑπὸ τοῦ Συνεδρίου.

Ἄρθρον X.

(Περιφερειακαὶ 'Υπηρεσίαι καὶ 'Υπηρεσίαι Συνδέσμου).

1. Θὰ συσταθοῦν αἱ περιφερειακαὶ ἐκεῖναι ὑπηρεσίαι διὰ τὰς ὁποίας θὰ ἀποφασίσῃ ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς τῇ ἐγκρίσει τοῦ Συνεδρίου.

2. 'Ο Γενικὸς Διευθυντὴς δύναται νὰ ὁρίσῃ ἀξιωματούχους ὡς συνδέσμους μὲ ὡρισμένας χώρας ἢ περιοχάς, τῇ ἐγκρίσει τῶν ἐνδιαφερομένων κυβερνήσεων.

Ἄρθρον XI.

('Εκθέσεις Μελῶν).

1. Ἕκαστον ἔθνος Μέλος θὰ διαβιβάζῃ περιοδικῶς εἰς τὸν 'Οργανισμὸν ἐκθέσεις ἐπὶ τῆς προόδου ἥτις ἐγένετο πρὸς ἐπίτευξιν τῶν σκοπῶν τοῦ 'Οργανισμοῦ τῶν ἐκτεθέντων εἰς τὸ Προοίμιον καὶ ἐπὶ τῶν γενομένων ἐνεργειῶν ἐπὶ τῇ βάσει προτάσεων καὶ ὑποβληθεισῶν συμβάσεων ὑπὸ τοῦ Συνεδρίου.

2. Αἱ ἐκθέσεις αὗται θὰ καταρτίζωνται καθ' ὃν χρόνον καὶ ὑπὸ τοιαύτην μορφὴν καὶ θὰ περιέχουν τοιαύτας λεπτομερείας, ὡς ἤθελε ζητήσει τὸ Συνέδριον.

3. 'Ο Γενικὸς Διευθυντὴς θὰ ὑποβάλῃ τὰς ἐκθέσεις ταύτας, ὁμοῦ μὲ τὰς ἐπ' αὐτῶν ἀναλύσεις, εἰς τὸ Συνέδριον καὶ θὰ δημοσιεύῃ τὰς ἐκθέσεις καὶ τὰς ἀναλύσεις ἐκείνας αἵτινες ἐγκρίνονται πρὸς δημοσίευσιν ὑπὸ τοῦ Συνεδρίου, ὁμοῦ μεθ' οἱωνδήποτε ἄλλων ἐκθέσεων υἱοθετουμένων ὑπὸ αὐτοῦ.

4. 'Ο Γενικὸς Διευθυντὴς δύναται νὰ ζητήσῃ ἀπὸ οἱονδήποτε ἔθνος Μέλος νὰ ὑποβάλῃ πληροφορίας σχετικὰς μὲ τοὺς σκοποὺς τοῦ 'Οργανισμοῦ.

5. Ἕκαστον ἔθνος Μέλος, κατόπιν αἰτήσεως, θὰ διαβιβάζῃ πρὸς τὸν 'Οργανισμόν, ἀπὸ τῆς ἐκδόσεώς των, ὅλους τοὺς νόμους καὶ κανονισμοὺς καὶ ἐπισήμους ἐκθέσεις καὶ στατιστικὰς τοὺς ἀφορῶντας τὴν διατροφήν, τὸν ἐπισιτισμὸν καὶ τὴν γεωργίαν.

Ἄρθρον XII.

(Συνεργασία μετ' ἄλλων ὀργανισμῶν).

1. 'Εν τῇ προβλέψει στενῆς συνεργασίας μεταξὺ τοῦ 'Οργανισμοῦ καὶ ἑτέρων δημοσίων διεθνῶν ὀργανισμῶν μὲ συναφεῖς ἁρμοδιότητας, τὸ Συνέδριον δύναται, ὑπὸ τοὺς περιορισμοὺς τοὺς προβλεπομένους ὑπὸ τοῦ ἄρθρου XIII νὰ προέλθῃ εἰς συμφωνίας μὲ τὰς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας τοιούτων ὀργανισμῶν πρὸς καθορισμὸν τῆς κατανομῆς τῶν ἁρμοδιοτήτων καὶ μεθόδων συνεργασίας.

2. 'Ο Γενικὸς Διευθυντὴς δύναται, κατὰ τὰς ἀποφάσεις τοῦ Συνεδρίου, νὰ προέρχεται εἰς συμφωνίας μετ' ἄλλων διεθνῶν δημοσίων ὀργανισμῶν διὰ τὴν διατήρησιν κοινῶν ὑπηρεσιῶν, διὰ τὸν καθορισμὸν κοινῶν διατάξεων ἐν σχέσει πρὸς τὴν πρόσληψιν, ἐξάσκησιν, συνθήκας ἐργασίας καὶ ἄλλα σχετικὰ ζητήματα, ὡς καὶ ἀνταλλαγὴν τοῦ προσωπικοῦ.

Ἄρθρον XIII.

(Σχέσεις πρὸς οἱονδήποτε Γενικὸν Παγκόσμιον Ὀργανισμόν).

1. Ὁ Ὀργανισμός, συμφώνως πρὸς τὴν διαδικασίαν τὴν προβλεπομένην σχετικῶς ἐν τῇ ἑπομένῃ παραγράφῳ, θὰ ἀποτελῇ μέρος οἱουδήποτε γενικοῦ διεθνοῦς ὀργανισμοῦ εἰς τὸν ὁποῖον θὰ ἠδύνατο νὰ ἀνατεθῇ ὁ συντονισμὸς τῶν ἐνεργειῶν διεθνῶν ὀργανισμῶν μὲ εἰδικὰς ἁρμοδιότητας.

2. Αἱ διατάξεις διὰ τὸν καθορισμὸν τῶν σχέσεων μεταξὺ τοῦ Ὀργανισμοῦ καὶ οἱουδήποτε τοιούτου γενικοῦ ὀργανισμοῦ θὰ ὑπόκηνται εἰς τὴν ἔγκρισιν τοῦ Συνεδρίου. Παρὰ τὰς προβλέψεις τοῦ ἄρθρου XX, τοιαῦται διατάξεις δύνανται, ἐφ' ὅσον ἐγκριθοῦν ὑπὸ πλειοψηφίας δύο τρίτων τῶν ψηφισάντων, νὰ συνεπάγωνται τροποποίησιν τῶν προβλεπομένων ὑπὸ τοῦ Καταστατικοῦ τούτου ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτως οὐδεμία τοιαύτη διάταξις ἐπιφέρῃ τροποποίησιν εἰς τοὺς σκοποὺς καὶ πλαίσια τοῦ Ὀργανισμοῦ ὡς ἐτέθησαν οὗτοι ἐν τῷ παρόντι Καταστατικῷ.

Ἄρθρον XIV.

(Ἐπίβλεψις ἑτέρων ὀργανισμῶν).

Ὁ Ὀργανισμὸς δύναται νὰ ἐγκρίνῃ διατάξεις αἵτινες θέτουν ἑτέρους δημοσίους διεθνεῖς ὀργανισμοὺς ἀσχολουμένους μὲ τὸν ἐπισιτισμὸν καὶ τὴν γεωργίαν ὑπὸ τὴν γενικὴν ἐξουσίαν τοῦ Ὀργανισμοῦ, ὑφ' οὓς ὅρους ἤθελε συμφωνηθῇ μετὰ τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας τοῦ ἐνδιαφερομένου ὀργανισμοῦ.

Ἄρθρον XV.

(Νομικὸν Καταστατικόν).

1. Ὁ Ὀργανισμὸς θὰ ἔχῃ τὴν ἰδιότητα νομικοῦ προσώπου πρὸς ἐκτέλεσιν οἱασδήποτε νομικῆς πράξεως συμφώνου πρὸς τοὺς σκοπούς του, ἤτις ὅμως νὰ μὴ ὑπερβαίνῃ τὴν ἀναγνωριζομένην αὐτῷ ὑπὸ τοῦ παρόντος Καταστατικοῦ ἐξουσίαν.

2. Ἕκαστον Ἔθνος Μέλος ἀναλαμβάνει, καθ' ὅσον τοῦ ἐπιτρέπει ἡ νομοθετική του διαδικασία, νὰ παρέχῃ εἰς τὸν Ὀργανισμὸν ἁπάσας τὰς διευκολύνσεις καὶ ἀσυλίαν τὰς ὁποίας παρέχει εἰς διπλωματικὰς ἀποστολάς, συμπεριλαμβανομένων τοῦ ἀπαραβιάστου τῶν ἐγκαταστάσεων καὶ ἀρχείων, τῆς ἀσυλίας καὶ τῆς φορολογικῆς ἀπαλλαγῆς.

3. Τὸ Συνέδριον θὰ προβλέψῃ διὰ τὴν ὑπὸ διοικητικοῦ δικαστηρίου ρύθμισιν τῶν διαφορῶν ἐν σχέσει πρὸς τοὺς ὅρους καὶ συνθήκας διορισμοῦ τῶν μελῶν τοῦ προσωπικοῦ.

Ἄρθρον XVI.

(Προϊόντα Ἁλιείας καὶ Δασοκομίας).

Ἐν τῷ παρόντι Καταστατικῷ ὁ ὅρος «γεωργία» καὶ τὰ παράγωγα αὐτῆς περιλαμβάνουν τὴν ἁλιείαν, τὰ θαλάσσια προϊόντα, τὴν δασοπονίαν καὶ τὰ ἀνεπεξέργαστα δασικὰ προϊόντα.

Ἄρθρον XVII.

(Ἑρμηνεία τοῦ Καταστατικοῦ).

Οἱονδήποτε ζήτημα ἢ διαφορὰ σχετικῶς μὲ τὴν ἑρμηνείαν τοῦ παρόντος Καταστατικοῦ ἢ οἱασδήποτε διεθνοῦς συμφωνίας υἱοθετουμένης ὑπὸ τοὺς ὅρους αὐτοῦ θὰ παραπέμπεται πρὸς ρύθμισιν εἰς ἁρμόδιον διεθνὲς ἢ διαιτητικὸν δικαστήριον καθ' ὃν τρόπον ἤθελον ὁρίσει κανόνες τοὺς ὁποίους θὰ ἐθέσπιζε τὸ Συνέδριον.

Ἄρθρον XVIII.

(Δαπάναι).

1. Κατὰ τὰς προβλέψεις τοῦ ἄρθρου XV, ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς θὰ ὑποβάλῃ εἰς τὸ Συνέδριον ἐτήσιον προϋπολογισμὸν καλύπτοντα τὰς προβλεπομένας δαπάνας τοῦ Ὀργανισμοῦ. Κατόπιν ἐγκρίσεως τοῦ προϋπολογισμοῦ τὸ ἐγκριθὲν ποσὸν θὰ κατανέμεται μεταξὺ τῶν ἐθνῶν Μελῶν κατ' ἀναλογίαν καθοριζομένην περιοδικῶς ὑπὸ τοῦ Συνεδρίου. Ἕκαστον ἔθνος Μέλος ἀναλαμβάνει, τηροῦν τὴν νομοθετικήν του διαδικασίαν, νὰ εἰσφέρῃ εἰς τὸν Ὀργανισμὸν συντόμως τὴν ἀναλογίαν του ἐπὶ τῶν οὕτω καθορισθεισῶν δαπανῶν.

2. Ἕκαστον ἔθνος Μέλος ὀφείλει ἅμα τῇ ἀποδοχῇ ὑπ' αὐτοῦ τοῦ παρόντος Καταστατικοῦ νὰ καταβάλῃ ὡς πρώτην του εἰσφορὰν τὴν ἀναλογίαν του ἐπὶ τοῦ ἐτησίου προϋπολογισμοῦ διὰ τὸ τρέχον οἰκονομικὸν ἔτος.

3. Τὸ οἰκονομικὸν ἔτος τοῦ Ὀργανισμοῦ ἀρχεται τὴν 1ην Ἰουλίου καὶ λήγει τὴν 30 Ἰουνίου, ἐκτὸς ἐὰν τὸ Συνέδριον ἀποφασίσῃ κατ' ἄλλον τρόπον.

Ἄρθρον XIX.

(Ἀποχώρησις).

Οἱονδήποτε ἔθνος Μέλος δύναται νὰ εἰδοποιήσῃ περὶ τῆς ἀποχωρήσεώς του ἐκ τοῦ Ὀργανισμοῦ καθ' οἱονδήποτε χρόνον μετὰ τὴν ἐκπνοὴν τεσσάρων ἐτῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ἀποδοχῆς του τοῦ παρόντος Καταστατικοῦ. Ἡ τοιαύτη εἰδοποίησις θὰ πραγματοποιῆται ἓν ἔτος μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς διαβιβάσεώς της εἰς τὸν Γενικὸν Διευθυντὴν τοῦ Ὀργανισμοῦ, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι τὸ ἔθνος Μέλος ἔχει κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ταύτην καταβάλει τὴν ἐτησίαν του συνδρομὴν δι' ἕκαστον ἔτος τῆς συμμετοχῆς του, συμπεριλαμβανομένου τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους τοῦ ἑπομένου τῆς ἡμερομηνίας τῆς εἰδοποιήσεως.

Ἄρθρον XX.

(Τροποποίησις τοῦ Καταστατικοῦ).

1. Αἱ τροποποιήσεις τοῦ παρόντος Καταστατικοῦ αἵτινες συνεπάγονται νέας ὑποχρεώσεις διὰ τὰ ἔθνη Μέλη θὰ ἀπαιτοῦν τὴν ἔγκρισιν τοῦ Συνεδρίου διὰ ψήφου λαμβανομένης μὲ πλειοψηφίαν δύο τρίτων τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ τῶν μελῶν τοῦ Συνεδρίου καὶ θὰ τίθενται ἐν ἰσχύϊ ἅμα τῇ ἀποδοχῇ ὑπὸ τῶν δύο τρίτων τῶν ἐθνῶν Μελῶν δι' ἕκαστον Μέλος ἀποδεχόμενον τὴν τροποποίησιν καὶ ἐν συνεχείᾳ ὑφ' ἑκάστου ὑπολοίπου ἔθνους Μέλους ἅμα τῇ ὑπ' αὐτοῦ ἀποδοχῇ της.

2. Αἱ λοιπαὶ τροποποιήσεις θὰ τίθενται ἐν ἰσχύϊ τῇ υἱοθετήσει των ὑπὸ τοῦ Συνεδρίου διὰ ψήφου λαμβανομένης διὰ πλειοψηφίας τῶν δύο τρίτων ὅλων τῶν μελῶν τοῦ Συνεδρίου.

Ἄρθρον XXI.

(Ἔναρξις ἰσχύος τοῦ Καταστατικοῦ).

1. Τὸ παρὸν Καταστατικὸν θὰ τεθῇ, ὅπως τύχῃ ἀποδοχῆς παρ' αὐτῶν, ὑπ' ὄψιν τῶν ἐθνῶν τῶν διαλαμβανομένων ἐν τῇ προσθήκῃ 1.

2. Οἱ τίτλοι ἀποδοχῆς θὰ διαβιβασθοῦν ὑφ' ἑκάστης Κυβερνήσεως πρὸς τὴν Ἀναπληρωματικὴν Ἐπιτροπὴν τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν ἐπὶ τοῦ Ἐπισιτισμοῦ καὶ τῆς Γεωργίας, ἡ ὁποία θὰ γνωρίσῃ τὴν λῆψιν των εἰς τὰς Κυβερνήσεις τῶν ἐν τῇ προσθήκῃ 1 διαλαμβανομένων Ἐθνῶν. Ἡ ἀποδοχὴ δύναται νὰ ἀναγγελθῇ πρὸς τὴν Ἀναπληρωματικὴν Ἐπιτροπὴν μέσῳ διπλωματικοῦ ἀντιπροσώπου, ὁπότε οἱ τίτλοι ἀποδοχῆς δέον ὅπως διαβιβασθοῦν μετὰ ταῦτα πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν τὸ συντομώτερον δυνατόν.

3. Ἅμα τῇ λήψει ὑπὸ τῆς Ἀναπληρωματικῆς Ἐπιτροπῆς εἴκοσι ἀναγγελιῶν ἀποδοχῆς, ἡ Ἀναπληρωματικὴ Ἐπιτροπὴ θὰ μεριμνήσῃ διὰ τὴν ὑπογραφὴν τοῦ παρόντος Καταστατικοῦ εἰς ἁπλοῦν ὑπὸ τῶν διπλωματικῶν ἀντιπροσώπων, δεόντως πρὸς τοῦτο ἐξουσιοδοτουμένων, τῶν ἐθνῶν τὰ ὁποῖα ἔχουν ἀναγγείλει τὴν ἀποδοχήν των καὶ κατόπιν τῆς οὕτως προσυπογραφῆς ἀπὸ μέρους οὐχὶ ὀλιγωτέρων τῶν εἴκοσι ἐθνῶν ἐκ τῶν διαλαμβανομένων ἐν τῇ προσθήκῃ 1, τὸ Καταστατικὸν τοῦτο θέλει ἀμέσως τεθῇ ἐν ἰσχύϊ.

4. Ἀποδοχαὶ τῶν ὁποίων ἀναγγελία ἤθελε ληφθῇ μεταγενεστέρως τῆς ἐνάρξεως ἰσχύος τοῦ Ὀργανισμοῦ τούτου θὰ ἀποκτοῦν ἰσχὺν ἅμα τῇ λήψει των ὑπὸ τῆς Ἀναπληρωματικῆς Ἐπιτροπῆς ἢ τοῦ Ὀργανισμοῦ.

Ἄρθρον XXII.

(Πρώτη Σύνοδος τοῦ Συνεδρίου).

Ἡ Ἀναπληρωματικὴ Ἐπιτροπὴ τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν ἐπὶ τοῦ Ἐπισιτισμοῦ καὶ τῆς Γεωργίας θὰ συγκαλέσῃ τὴν πρώτην σύνοδον τοῦ Συνεδρίου ὅπως συνέλθῃ εἰς κατάλληλον ἡμερομηνίαν μετὰ τὴν ἔναρξιν ἰσχύος τοῦ παρόντος Καταστατικοῦ.

Ἄρθρον XXIII.

(Γλῶσσαι).

Μέχρι τῆς υἱοθετήσεως ὑπὸ τοῦ Συνεδρίου οἱωνδήποτε διατάξεων σχετικῶν μὲ τὰς γλώσσας, αἱ ἐργασίαι αὐτοῦ θὰ διεξάγωνται Ἀγγλιστί.

"Αρθρον XXIV.

(Προσωρινὴ ἕδρα).

'Η προσωρινὴ ἕδρα τοῦ 'Οργανισμοῦ θὰ εὑρίσκεται εἰς Οὐάσιγκτων ἐκτὸς ἐὰν τὸ Συνέδριον ἤθελεν ἀποφασίσει ἄλλως πως.

"Αρθρον XXV.

(Πρῶτον οἰκονομικὸν ἔτος).

Αἱ ἑπόμεναι ἔκτακτοι διατάξεις θὰ ἐφαρμοσθοῦν ἐν σχέσει πρὸς τὸ οἰκονομικὸν ἔτος κατὰ τὸ ὁποῖον τὸ παρὸν Καταστατικὸν τίθεται ἐν ἰσχύϊ.

α') 'Ο προϋπολογισμὸς θὰ εἶναι ὁ προσωρινὸς προϋπολογισμὸς ὁ ἐκτιθέμενος ἐν τῇ προσθήκῃ II τοῦ παρόντος Καταστατικοῦ, καί.

β') Τὰ ποσὰ ἅτινα πρόκειται νὰ εἰσφέρουν τὰ ἔθνη μέλη θὰ εἶναι εἰς οἵας ἀναλογίας ἀναγράφει ἡ προσθήκη II τοῦ παρόντος Καταστατικοῦ. 'Υπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν ὅτι ἕκαστον ἔθνος μέλος θὰ δύναται νὰ ἐκπέσῃ ἐκ τῶν ποσῶν τούτων τὰ ἤδη καταβληθέντα ὑπ' αὐτοῦ ποσὰ ἐναντι τῶν ἐξόδων τῆς 'Αναπληρωματικῆς 'Επιτροπῆς.

"Αρθρον XXVI.

(Διάλυσις τῆς 'Αναπληρωματικῆς 'Επιτροπῆς).

Κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς πρώτης Συνόδου, ἡ 'Αναπληρωματικὴ 'Επιτροπὴ τῶν 'Ηνωμένων 'Εθνῶν ἐπὶ τοῦ 'Επισιτισμοῦ καὶ τῆς Γεωργίκς θὰ θεωρηθῇ ὡς διαλυθεῖσα καὶ τὰ ἀρχεῖα αὐτῆς ὡς καὶ ἡ πᾶσα ἄλλη ἰδιοκτησία θὰ καταστοῦν ἰδιοκτησία τοῦ 'Οργανισμοῦ.

Προσθήκη I.

"Εθνη ἐκλέξιμα ὡς 'Ιδρυτικὰ Μέλη.

Αὐστραλία.
Βέλγιον.
Βολιβία.
Βραζιλία.
Καναδᾶς.
Χιλή.
Κίνα.
Κολομβία.
Κόστα Ρίκα.
Κοῦβα.
Τσεχοσλοβακία.
Δανία.
Δημοκρατία τοῦ Δομινίκου.
'Ισημερινός.
Αἴγυπτος.
Σαλβαντόρ.
Αἰθιοπία.
Γαλλία.
'Ελλάς.
Γουατεμάλα.
'Αϊτή.
Χοντούρας.
'Ισλανδία.
'Ινδίαι.
'Ιράν.
'Ιράκ.
Λιβερία.
Λουξεμβοῦργον.
Μεξικόν.
Κάτω Χῶραι.
Νέα Ζηλανδία.
Νικαράγκουα.
Νορβηγία.
Παναμᾶς.
Παραγουάη.
Περού.
Κοινοπολιτεία Φιλιππίνων.
Πολωνία.
Νότιο-'Αφρικανικὴ "Ενωσις.
"Ενωσις Σοσιαλιστικῶν Σοβιετικῶν Δημοκρατιῶν.
'Ηνωμένον Βασίλειον.
'Ηνωμέναι Πολιτεῖαι 'Αμερικῆς.
Οὐραγουάη.
Βενεζουέλα.
Γιουγκοσλαυία.

Προσθήκη II.

Προϋπολογισμὸς διὰ τὸ πρῶτον οἰκονομικὸν ετος.

'Ο προσωρινὸς προϋπολογισμὸς διὰ τὸ πρῶτον οἰκονομικὸν ἔτος θὰ εἶναι ποσὸν 2.500.000 δολλαρίων τῶν 'Ηνωμένων Πολιτειῶν, τοῦ ὁποίου τὸ μὴ καταναλωθὲν ὑπόλοιπον θὰ ἀποτελέσῃ τὸν πυρῆνα ἀποθεματικοῦ κεφαλαίου.

Τὸ ποσὸν τοῦτο θὰ εἰσφέρουν τὰ "Εθνη Μέλη ὑπὸ τὰς ἀκολούθους ἀναλογίας:

	%
Αὐστραλία	3.33
Βέλγιον	1.28
Βολιβία	0.29
Βραζιλία	3.46
Καναδᾶς	5.06
Χιλὴ	1.15
Κίνα	6.50
Κολομβία	0.71
Κόστα Ρίκα	0.05
Κοῦβα	0.71
Τσεχοσλοβακία	1.40
Δανία	0.62
Δημοκρατία τοῦ Δομινίκου	0.05
'Ισημερινὸς	0.05
Αἴγυπτος	1.73
Σαλβαντόρ	0.05
Αἰθιοπία	0.29
Γαλλία	5.69
'Ελλὰς	0.38
Γουατεμάλα	0.05
'Αϊτὴ	0.05
Χοντούρας	0.05
'Ισλανδία	0.05
'Ινδίαι	4.25
'Ιρὰν	0.71
'Ιράκ	0.44
Λιβερία	0.05
Λουξεμβοῦργον	0.05
Μεξικὸν	1.87
Κάτω Χῶραι	1.38
Νέα Ζηλανδία	1.15
Νικαράγουα	0.05
Νορβηγία	0.62
Παναμᾶς	0.05
Παραγουάη	0.05
Περοῦ	0.71
Φιλιππῖναι	0.25
Πολωνία	1.19
Νότιο-'Αφρικανικὴ "Ενωσις	2.31
Ε. Σ. Σ. Δ.	8.00
'Ηνωμένον Βασίλειον	15.00
'Ηνωμέναι Πολιτεῖαι 'Αμερικῆς	25.00
Οὐραγουάη	0.58
Βενεζουέλα	0.58
Γιουγκοσλαυία	0.71
Πρόβλεψις διὰ νέα μέλη	2.00
Σύνολον	100.00

(8)

ΝΟΜΟΘ. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ὑπ' ἀριθ. 411.

Περὶ τροποποιήσεως τοῦ Ν. Διατάγματος 214)1947 «περὶ συστάσεως προσωρινῆς Ὑπηρεσίας Ἐθνικῆς Περιθάλψεως καὶ Διαφωτίσεως».

ΠΑΥΛΟΣ

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Ἐχοντες ὑπ' ὄψει τὸ Ψήφισμα ΚΕ' τῆς 30 Ἰουνίου 1947 τῆς Δ' Ἀναθεωρητικῆς Βουλῆς τῶν Ἑλλήνων «περὶ ἐξουσιοδοτήσεως πρὸς ἔκδοσιν Ψηφισμάτων καὶ Νομοθετικῶν Διαταγμάτων κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν διακοπῶν τῆς Δ' Ἀναθεωρητικῆς Βουλῆς» μετ' ἀπόφασιν τῆς Ἐπιτροπῆς Ἐξουσιοδοτήσεως τῆς Βουλῆς, προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν

Ἄρθρον Μόνον.

1. Ἡ ἔννοια τοῦ ἄρθρου 5 τοῦ Νομοθετικοῦ Διατάγματος ὑπ'ἀριθ. 214)1947, εἶναι, ὅτι ὡς «ἔγγραφος δήλωσις δεσμεύουσα τὸν δηλοῦντα» νοεῖται καὶ ὁ παρὰ τῆς οἰκείας ἐπαγγελματικῆς ὀργανώσεως καταρτιζόμενος πίναξ ἐρανικῆς εἰσφορᾶς τῶν ἀνηκόντων εἰς τὸν κλάδον, ὅστις καὶ δεσμεύει τοὺς ἀναγραφομένους εἰς τὸν πίνακα διὰ τὰ ἐν αὐτῷ καθοριζόμενα ποσὰ εἰσφορᾶς.

2. Τὸ ἐντὸς τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1947—48 καταβαλλόμενον ποσὸν εἰσφορᾶς εἰς τὴν προσωρινὴν Ὑπηρεσίαν Ἐθνικῆς Περιθάλψεως καὶ Διαφωτίσεως κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ Ν. Διατάγματος 214)25.3.1947 ἐκπίπτεται ὡς ἔξοδον τῆς ἐπιχειρήσεως προκειμένου περὶ τοῦ ὑπολογισμοῦ τῶν εἰς τὸν φόρον τῆς Δ' Κατηγορίας καθαρῶν προσόδων ὑποκειμένων καθαρῶν κερδῶν τῆς ἐπιχειρήσεως τῶν φορολογητέων κατὰ τὸ οἰκονομικὸν ἔτος 1948—1949.

3. Δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου θέλουσι κανονισθῆ αἱ λεπτομέρειαι διαλύσεως τῆς Ὑπηρεσίας, ὡς καὶ ἡ ἀρχὴ ἢ τὸ Ἵδρυμα εἰς ἣν θὰ περιέλθωσιν οἱ ἀδιάθετοι ἐκ τῶν πόρων ταύτης.

Δύναται ἐπίσης τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον δι' ἀποφάσεώς του νὰ παρατείνῃ μέχρι τριῶν μηνῶν τὴν λειτουργίαν τῆς ὑπηρεσίας.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 1 Σεπτεμβρίου 1947

ΠΑΥΛΟΣ

Β.

Τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον

Ὁ Πρόεδρος

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ

Τὰ Μέλη

Π. ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗΣ, Α. ΠΑΠΑΔΗΜΟΣ, Δ. ΧΕΛΜΗΣ, Α. ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΗΣ, Π. ΧΑΤΖΗΠΑΝΟΣ, Μ. ΚΟΤΣΙΑΝΟΣ, Γ. ΣΤΡΑΤΟΣ.

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους Σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 1 Σεπτεμβρίου 1947.

Ὁ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργὸς

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΠΑΠΑΔΗΜΟΣ

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Η ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΚΑΙ ΣΦΡΑΓΙΣΤΗΡΙΟΥ

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ

ότι ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου 1947 ὡρίσθησαν οἱ ὅροι ἐτησίων συνδρομῶν καὶ ἡ τιμὴ τῶν τμηματικῶς πωλουμένων φύλλων τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ τὰ τέλη δημοσιεύσεως ἐν τῷ Δελτίῳ Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν καὶ τῷ Παραρτήματι τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως ὡς ἑξῆς:

ΟΡΟΙ ΕΤΗΣΙΩΝ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ ΚΑΙ ΤΕΛΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ Κ.Α.Π.

1.	Διὰ τὸ τεῦχος Α	Δρχ.	30.000
2.	Διὰ τὸ τεῦχος Β'	»	20.000
3.	Διὰ τὸ τεῦχος Γ'	»	20.000
4.	» τὸ Παράρτημα	»	20.000
5.	» τὸ Δελτίον Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν	»	50.000
6.	» τὸ τεῦχος «Πράξεις Νομικῶν Προσώπων Δ. Δ. κλπ.»		20.000
7.	» Τὸ Δελτίον Ἐμπορικῆς καὶ Βιομηχανικῆς Ἰδιοκτησίας	»	10.000
8.	» Δι' ἅπαντα τὰ τεύχη τὸ Παράρτημα καὶ τὰ Δελτία	»	150.000

Διὰ τοὺς Δήμους καὶ Κοινότητας τοῦ Κράτους ἡ ἐτησία συνδρομὴ ὡρίσθη εἰς τὸ ἥμισυ τῆς κατὰ τὰ ἀνωτέρω ὁριζομένης διὰ τοὺς συνδρομητάς.

Ἐκτὸς τοῦ ἀνωτέρ ὁριζομένου ποσοῦ, οἱ συνδρομηταὶ ὑποχρεοῦνται ὅπως καταβάλωσιν ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (Τ.Α.Π.Ε.Τ.) τὰ ἑξῆς ποσά:

1)	Διὰ τὸ τεῦχος Α'	Δραχ.	5.000
2)	» » » Β'	»	2.500
3)	» » » Γ'	»	2.500
4)	» » Παράρτημα	»	2.500
5)	» » Δελτίον Ἀνων. Ἑταιρειῶν	»	10.000
6)	» » Πράξεις Νομ. Προσώπων Δ. Δ.	»	2.500
7)	» » Δελτίον Ἐμπ. καὶ Βιομ. Ἰδιοκτησίας	»	1.000
8)	Δι' ἅπαντα τὰ τεύχη	»	20.000

Ἡ συνδρομὴ εἰς πᾶσαν περίπτωσιν ἄρχεται ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου ἑκάστου ἔτους.

Ἡ τιμὴ τῶν τμηματικῶς πωλουμένων φύλλων τῆς Ἐφημερίδος ὡρίσθη δι' ἕκαστον φύλλον:

α)	Τῶν Τευχῶν Α, Β, Γ, τοῦ Παραρτήματος, τοῦ Δελτίου Ἀν. Ἑταιρειῶν καὶ τοῦ Τεύχους Πράξεις Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου	Δρχ.	300
β)	Τοῦ Δελτίου Ἐμπορικῆς καὶ Βιομηχανικῆς Ἰδιοκτησίας	»	500

Τὰ τέλη των δημοσιεύσεων ὁρίζονται ὡς ἑξῆς:

Α'. Εἰς τὸ Δελτίον Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν.

1.	Τῶν δικαστικῶν πράξεων	Δρχ.	12.000
2.	Τῶν καταστατικῶν των Ἀνων. Ἑταιρειῶν	»	400.000
3.	Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν τῶν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν	»	80.000
4.	Τῶν τροποποιήσεων καταστατικῶν ἀνωνύμων ἑταιριῶν, ὁσάκις δημοσιεύονται μετὰ τῶν μὴ τροποποιουμένων ἄρθρων εἰς ἐνιαῖον κείμενον καταστατικοῦ	»	200.000
5.	Τῶν ἀνακοινώσεων καὶ προσκλήσεων εἰς Γεν. Συνελεύσεις Ἀνων. Ἑταιρειῶν	»	32.000
6.	Τῶν ἀνακοινώσεων τῶν ὑπὸ διάλυσιν καὶ ἐκκαθάρισιν Ἑλλην. Ἀνων. Ἑταιρειῶν συμφώνως τῷ Β. Δ. τῆς 20.5.39	»	15.000
7.	Τῶν ἰσολογισμῶν τῶν Ἀνων. Ἑταιρειῶν.	»	160.000
8.	Τῶν συνοπτ. μηνιαίων καταστάσεων Τραπεζικῶν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν	»	60.000
9.	Τῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 32 τοῦ Ν. 3221)24 γνωστοποιήσεων τῶν Κτηματικῶν Τραπεζῶν	»	32.000
10.	Τῶν Ὑπουργικῶν ἀποφάσεων περὶ ἀναβολῆς συγκλήσεως τῶν γενικῶν Συνελεύσεων τῶν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν.	»	32.000
11.	Τῶν Ὑπουργικῶν ἀποφάσεων περὶ παροχῆς ἀδείας ἐπεκτάσεως τῶν ἐργασιῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν	»	180.000
12.	Τῶν Ἀποφάσεων περὶ ἐγκρίσεως τῶν τιμολογίων τῶν Ἀνωνύμων Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν	»	32.000

Β'. Εἰς τὸ Παράρτημα τῆς Ἐφημ. Κυβερνήσεως

1.	Τῶν δικαστικῶν πράξεων, προσκλήσεων καὶ λοιπῶν δημοσιεύσεων	»	12.000

Αἱ πληρωμαὶ διὰ τὰς συνδρομὰς καὶ διὰ τὰ τέλη τῶν πάσης φύσεως δημοσιεύσεων, ἐνεργοῦνται προκαταβολικῶς εἰς τὰ Δημόσια Ταμεῖα ἔναντι ἀποδεικτικοῦ εἰσπράξεως (γραμματίου παραλαβῆς ἢ Διπλοτύπου εἰσπράξεως) ὅπερ ἀποστέλλεται κατὰ τοῦ ἐνδιαφερομένου εἰς τὴν Ὑπηρεσίαν τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.

Τὸ ὑπὲρ τοῦ Τ.Α.Π.Ε.Τ. ποσὸν εἰσπράττεται ἀπὸ μὲν τοὺς συνδρομητὰς τῶν Ἐπαρχιῶν παρὰ τῶν Ταμείων, εἰς ἃ κατατίθεται ἡ συνδρομή, ἀπὸ δὲ τοὺς συνδρομητὰς τῶν Ἀθηνῶν καὶ τοῦ Πειραιῶς παρὰ τοῦ Ταμίου τοῦ Τ.Α.Π.Ε.Τ., συμφώνως πρὸς τὴν ὑπ' ἀριθ. 192378)3639 ἐ. ἔ. (RONEO 185) ἐγκύκλιον διαταγὴν τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως Δημοσίου Λογιστικοῦ.

Ὁ Διευθυντὴς

ΙΩΑΝΝΗΣ ΣΕΡΡΑΙΟΣ

Ἐκ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου